

# **Students' Problems and Strategies in Translating Narrative Text**

*A Skripsi*

Submitted to Language Education Faculty as a Partial Fulfillment of the Requirements  
for the Degree of

*Sarjana Pendidikan*



By:

Latifah Dyah Anggraini

20170810071

**English Language Education Department**

**Faculty of Language Education**

**Universitas Muhammadiyah Yogyakarta**

**2023**

### Statement of Authenticity

I am a student with the following identity:

Name : Latifah Dyah Anggraini  
Student Number : 20170810071  
Study Program : English Language Education Department  
Faculty : Language Education Faculty  
University : Universitas Muhammadiyah Yogyakarta

Certify that this *skripsi* entitled “Students’ Problems and Strategies in Translating Narrative Text” is definitely my own work. I am completely responsible for the content of this *skripsi*. Others’ opinions and findings included in this *skripsi* are quoted in accordance with ethical standards of a scientific research.

Yogyakarta, January 18, 2023



**Latifah Dyah Anggraini**

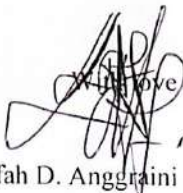
NIM. 20170810071

## Acknowledgement

Firstly, I would like to express my highest gratitude to the Almighty Allah SWT for blessing, love, opportunity, health, and mercy so I could finish this skripsi. Peace and blessing also upon the Greatest Prophet Muhammad S.A.W who had delivered the truth to human beings in general and Muslim in particular. I also present my deepest appreciation to Mr Roy as my *skripsi* advisor. This work would not have been possible without his help.

Secondly, I would like to express my special gratitude to my beloved family, my father, my mother, and my sister, Melia Setyo Utami, who always love, pray and support me. Then, I express my great gratitude to all English Language Education Department of Universitas Muhammadiyah Yogyakarta lecturers who have taught and led me during studying in this department.

Finally, thank you to my beloved friends who always supported me in finishing this research. First, I want to thank you to my *ngegas* gank (Rahme, Uni Moon, and Vira) and Dina Agil Pangestuti. Thank you for always being there to help and get along with me. Last, I deeply love my cat Genji, who always accompanies me in every situation.

  
Latifah D. Anggraini

## Table of Contents

<b>Approval Page</b> .....	ii
<b>Statement of Authenticity</b> .....	iii
<b>Motto</b> .....	iv
<b>Acknowledgement</b> .....	v
<b>Abstract</b> .....	vi
<b>Table of Contents</b> .....	vii
<b>Chapter One</b> .....	1
<b>Introduction</b> .....	1
Background of The Research .....	1
Identification of The Problem .....	4
Delimitation of The Problem .....	5
Research Question .....	6
Objectives of the Research .....	6
Significance of The Research .....	6
<b>Chapter Two</b> .....	8
<b>Literature Review</b> .....	8
Translation .....	8
The Problems in Translating .....	11
Structure of Narrative Text .....	14
Language Features of Narrative Text .....	15
The Strategies in Translating .....	17

Review of Related Study .....	22
Conceptual Framework.....	24
<b>Chapter Three</b> .....	25
<b>Methodology</b> .....	25
Research Design .....	25
Research Setting .....	26
Research Participants.....	26
Data Collection Technique.....	27
Instruments .....	27
Data Collection Procedure.....	28
Data Analysis.....	29
Trustworthiness .....	32
<b>Chapter Four</b> .....	33
<b>Finding and Discussion</b> .....	33
The Students' Problems in Translating Narrative Text.....	33
The Strategy Used by ELED Students to Overcome Problems in Translating Narrative Text.....	37
<b>Chapter Five</b> .....	43
<b>Conclusion and Recommendation</b> .....	43
Conclusion.....	43
Recommendation.....	45
<b>References</b> .....	47
<b>Appendices</b> .....	51